

SØGAN UM HEIMSINS FYRSTA KVINNUFORSETA

Vigdís Finnbogadóttir er helst tann kendasti Íslendingurin millum føroyingar í dag. Hon var fyrsta kvinnan í heiminum, sum gjørdist forseti, og søga hennara er á mangan hátt ógvuliga merkisverd. Nú hevur íslendski rit-høvundurur og myndprýðarin Rán Flygenring endurskapað hesa søguna í myndabókini Vigdís – Bókin um fyrsta kvinnuforsetan. Sanna Andrassdóttir Dahl sá bókina og var púra vís: hesa bókina máttu vit eiga á føroyskum

HVÍ VALDI TÚ AT FARA UNDIR AT TÝÐA HESA BÓKINA TIL FØROYSKT?

- Vigdís hevur altíð verið ein stór fyrimynd fyri meg – hon var fyrsta kvinna í heiminum, ið varð vald til forseta, og so hennara slóðbrótandi arbeiði við náttúruvernd og máli. Eg havi verið so heppin at hitt hana nakrar ferðir, og hon er nakað heilt serligt.

Tá eg las um bókina, var tað fyrsta, eg hugsaði, at hasa má eg fáa hendur á og týða sum skjótast. Tí komandi ættarlið í Føroyum mugu kenna Vigdís.

HVAT HELDUR TÚ, AT HENDA BÓKIN KANN GEVA FØROYSKUM LESARUM?

- Áráði. Tú kanst gera ein mun, um tú brennir fyri onkrum. Og at mann skal tora at fara egnar og nýggjar leiðir. Eisini hóast mann í fyrstu atløgu ikki hevur viðrák.

Og at siggja, at alt er óloysiligt tongt saman; mál, mentan, náttúra og javnstøða.

HVAT VAR SERLIGA AVBJÓÐANDI OG ÁHUGAVERT VIÐ AT TÝÐA JÚST HESA BÓKINA?

- Tað er altíð ein avbjóðing at flyta ein

tekst frá einum máli í annað og úr einum konteksti í ein annan, og tað er eisini tí, tað er so spennandi.

Tað var eisini læruríkt fyri meg. Eg visti til dømis ikki av, at tað var ein áheitan frá eini trolaramanning, sum gjørdi, at Vigdís tók ta stóru avgerð at stilla upp til forseta. Og tað er ótrúliga inspirerandi at hoyra. At vit mugu stuðla hvør øðrum.

Summi føroysk børn hava kanska ikki allan kontekstin, so tí havi eg gjørt eitt sindur við at seta orð á ymiskt í orðalistanum aftast.

HVØR ÁTTI AT LISIÐ HESA BÓKINA?

- Øll! Uttan undantak. Øll áttu at lisið bókina. Vigdís hevur okkurt at læra okkum øll somul - óansæð kyn, aldur og hvar vit eru frá.

Bókin er hóskaði til allar aldrar, tey allar yngstu verða vónandi fangað av stuttligu, litríku myndunum, og so egnar hon seg sera væl at lesa millum ættarlið, og vónandi læra tey eldru – ið annars hava hoyrt nógv um Vigdís – eisini okkurt nýtt. Í Íslandi kalla tey bókina eina fjölskyldubók, t.e. familjubók.

Bókadeild Føroya Lærarafelags hevur givið bókina út.



WWW.RITOGRAK.FO

Bílegg føroyskar bókur á netinum.
Tað er skjótt og ómakaleyst.

